

Be flexible



For further info  
please scan code



**ENDOCAM Flex HD**

El novedoso concepto de cámara

# ENDOCAM Flex HD

El novedoso concepto de cámara



**ENDOCAM Flex HD** es el novedoso concepto de cámara que cumple sus requisitos en cuanto a movilidad, ahorro de espacio y facilidad de manejo.

Gracias a una gran variedad de endoscopios, el aparato **ENDOCAM Flex HD** puede utilizarse de forma universal. Le permite trabajar tanto con nuestros inigualables endoscopios flexibles con sensor como con todo tipo de endoscopios rígidos – be flexible!

Con su atractiva relación precio/rendimiento y un concepto de servicio técnico orientado al cliente el sistema **ENDOCAM Flex HD** crea espacios para la inversión.

- **Nuevo concepto de forma** que requiere poco espacio
- **"Plug and Play"** para un manejo sumamente sencillo
- **Excelente calidad de la imagen** y extraordinaria iluminación
- **Uso universal** con los nuevos endoscopios flexibles
- **Cabezal de cámara opcional** para el uso con endoscopios rígidos con sistemas ópticos convencionales



**Verdadero "Plug and Play"**  
Un solo conector ...¡Listo!

**Sólo conectar:** En combinación con nuestros endoscopios flexibles con sensor no es necesario realizar ni el equilibrio del blanco ni el enfoque y el controlador **ENDOCAM Flex HD** también se encarga de la regulación automática de la luminosidad.

## Flexibilidad = Experiencia + Innovación

**ENDOCAM Flex HD** significa novedosos endoscopios flexibles con sensor, que se basan en los modelos maduros de nuestra plataforma de cámara **ENDOCAM Logic HD** y que pueden utilizarse en muchas aplicaciones de diferentes especialidades médicas.



## ENDOLIGHT Flex LED

La fuente de luz **ENDOLIGHT Flex LED** amplía el campo de aplicación de la **ENDOCAM Flex HD**, incluyendo también a los endoscopios dotados de sistemas ópticos convencionales.

La **ENDOLIGHT Flex LED** dispone de una tecnología LED moderna, que requiere poco mantenimiento y es fácil de manejar, suministrando una alta potencia de luz comparable con una fuente de luz de xenón de 180 W.

En combinación con el cabezal de cámara para **ENDOCAM Flex HD** se pueden cubrir amplios campos de la endoscopia con instrumentos rígidos - incluso con ópticas de otros fabricantes. Además es posible utilizar endoscopios flexibles analógicos.



@Urología

página 4

@Neumología / Medicina intensiva

página 8

ENDOCAM Flex HD y accesorios

página 11

ENDOCAM Flex HD juego de prueba

página 12

# ENDOCAM Flex HD

## @Urología

### Uretero-renoscopia

El número de intervenciones realizadas con uretero-renoscopios flexibles está aumentando continuamente. **BOA vision EF** y **COBRA vision EF** cubren conjuntamente la totalidad de la gama de estas aplicaciones.

Con su diminuto diámetro, **BOA vision EF** es ideal para muchas aplicaciones urológicas. **COBRA vision EF**, en cambio, que es actualmente el único uretero-renoscopio flexible con sensor de dos canales en el mercado, resulta especialmente apropiado para el tratamiento de cálculos. Utilizados paralelamente en aplicaciones clínicas, ambos instrumentos satisfacen el deseo del urólogo de tener a mano una solución para la aplicación tanto universal como específica gracias a un máximo rendimiento tecnológico.



El **cabezal de cámara HD de 1 chip con objetivo zoom**, en combinación con la ENDOLIGHT Flex LED, ofrece p. ej. la posibilidad de colocar un alambre guía por medio de un cistoscopio rígido.



Opcionalmente se suministra un **objetivo angular** para la resección.



## BOA VISION EF

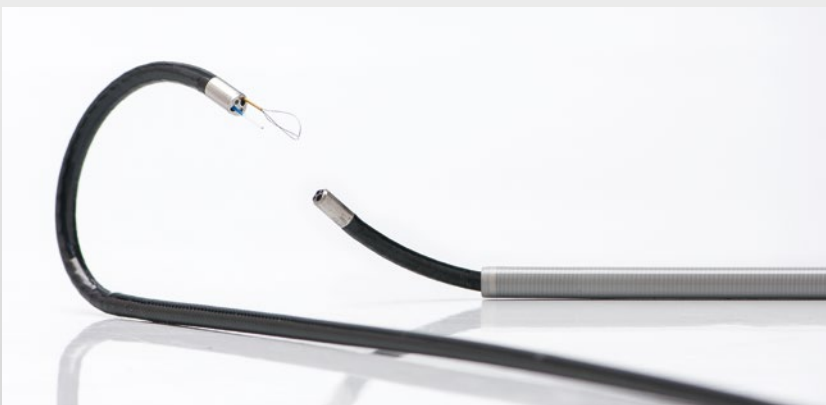
### Uretero-renoscopio flexible con sensor de un canal

- Cabe en las access sheaths de 9,5 Charr.
- Gran canal de trabajo y de irrigación de 3,6 Charr.
- Ángulo de flexión de 270° hacia arriba/hacia abajo
- Iluminación LED integrada y sensor distal
- Vaina de gran rigidez

## COBRA VISION EF

### Uretero-renoscopio flexible con sensor de dos canales

- Dos canales para el uso simultáneo de una cesta para cálculos y una fibra láser
- Gran canal de trabajo y de irrigación de 3,6 Charr.
- Canal para fibra láser de hasta 365 µm
- Ángulo de flexión de 270° hacia arriba/hacia abajo
- Iluminación LED integrada y sensor distal
- Vaina de gran rigidez



Para la aplicación en el aparato urinario superior se suministran dos uretero-  
renoscopios flexibles con sensor únicos para el uso con la **ENDOCAM Flex HD**.

# ENDOCAM Flex HD

## @Urología

El nuevo **cistoscopio vision EF** flexible para la ENDOCAM Flex HD combina las apreciadas características de una vaina extremadamente delgada y altamente flexible, que resulta inofensiva para el paciente, con una brillante calidad de la imagen y - gracias a dos LEDs de alta potencia incorporados en la parte distal - con una iluminación homogénea.

Tanto el gran ángulo de flexión de la punta distal de 220° hacia ambos lados y la gran capacidad de irrigación del canal de trabajo de 7,5 Charr. como la solución de "plug-and-play" consecuentemente implementada, contribuyen a una aplicación sencilla y rápida.

# Cistoscopia



**Las consolas hechas a medida** permiten el montaje de los aparatos **detrás de la pantalla** con un soporte VESA 100, **que ahorra espacio** (véase la página 11).

**Excelente calidad de la imagen y extraordinaria iluminación** mediante dos LEDs incorporados en el extremo distal.



**Gran ángulo de flexión** de 220° hacia ambos lados y **alta capacidad de irrigación** gracias a un canal de trabajo de 7,5 Charr.

## Endoscopios con sensor "EF" para la urología

		<b>BOA vision EF URS flexible con sensor</b>	<b>COBRA vision EF URS flexible con sensor</b>	<b>vision EF cistoscopio flexible con sensor</b>
Número de canales de trabajo		1	2	1
Ø de vaina		8,7 Charr.	9,9 Charr.	16,2 Charr.
Punta distal		Ø 6,6 Charr. punta de acero inoxidable atraumática	Ø 5,2 Charr. punta de acero inoxidable atraumática	Ø 11,5 Charr. punta de plástico atraumática
Ø de canal de trabajo/de irrigación		3,6 Charr.	3,6 Charr.	7,5 Charr.
Ø de canal de fibra láser		–	2,4 Charr.	–
Ángulo de flexión		270° hacia arriba, 270° hacia abajo	270° hacia arriba, 270° hacia abajo	220° hacia arriba, 220° hacia abajo
Longitud útil		680 mm	680 mm	400mm
Ángulo de imagen		90°	90°	110°
Iluminación		LED integrado en el mango	LED integrado en el mango	dos LEDs integrados en el extremo distal
Mango		mango ergonómico con salida de cable axial	mango ergonómico con freno y salida de cable axial	mango ergonómico con salida de cable axial
Posición del canal de trabajo y de irrigación respecto a la imagen		posición de las 9 horas	posición de las 6 horas	posición de las 3 horas
Posición del canal de láser y de irrigación respecto a la imagen		–	posición de las 9 horas	–
Imagen endoscópica		cuadrada, zoom 1,5 x, realce de detalles, equilibrio del blanco automático y regulación de luminosidad, no es necesario enfocar	cuadrada, zoom 1,5 x, realce de detalles, equilibrio del blanco automático y regulación de luminosidad, no es necesario enfocar	octagonal, realce de detalles, equilibrio del blanco automático y regulación de luminosidad, no es necesario enfocar
Longitud de cable		2,5 m	2,5 m	2,5 m
Endocámara compatible		ENDOCAM Flex HD	ENDOCAM Flex HD	ENDOCAM Flex HD
Dispositivos incluidos en el suministro		<b>Unidad de control de estanqueidad</b> (163903), <b>válvula de compensación de presión</b> (163904), <b>cepillo de limpieza de un solo uso</b> (UE = 10 uds.), para ca- nal de trabajo (7990001)	<b>Unidad de control de estanqueidad</b> (163903), <b>válvula de compensación de presión</b> (163904), <b>cepillo de limpieza de un solo uso</b> (UE = 10 uds.), para canal de trabajo (7990001), <b>cepi- llo de limpieza de un solo uso</b> (UE = 10 uds.), para canal de fibra láser (7990003), <b>elemento de apriete</b> (UE = 20 uds.), color naranja (15394144), <b>adaptador</b> (163914)	<b>Unidad de control de estanqueidad</b> (163903), <b>válvula de compensa- ción de presión</b> (163904), <b>cepillo de limpieza de un solo uso</b> (UE = 10 uds.), para canal de trabajo (7990005), <b>tapa de cierre Luer</b> (15023205)
<b>Endoscopio:</b> Palanca de mando hacia distal – flexión hacia ...	...arriba	<b>735510762</b> (incl. endoscopio 73551076)	<b>735610762</b> (incl. endoscopio 73561076)	<b>731510062</b> (incl. endoscopio 73151006)
	...abajo	<b>735510712</b> (incl. endoscopio 73551071)	<b>735610712</b> (incl. endoscopio 73561071)	<b>731510012</b> (incl. endoscopio 73151001)

# ENDOCAM Flex HD

## @Neumología / Medicina intensiva

# Neumología

Para el uso en la neumología el concepto **Endocam Flex HD** ofrece un paquete completo y económico, que ahorra espacio y se destina a intervenciones diagnósticas y terapéuticas.

Los nuevos broncoscopios flexibles proporcionan una imagen de las vías respiratorias de máxima calidad gracias a un sensor muy innovador y a la iluminación LED. El diseño inteligente del mango ergonómico permite un trabajo sin fatiga.

Este sistema revolucionario de Richard Wolf cumple con los requisitos de la neumología, desde las aplicaciones rutinarias, tales como las biopsias en la zona endotraqueal o bronquial con el broncoscopio diagnóstico, hasta las intervenciones complejas con el modelo terapéutico.



ENDOCAM Flex HD y ENDOLIGHT Flex LED, con su anchura y altura **reducidas a la mitad** en comparación con los aparatos endoscópicos convencionales, pueden colocarse incluso en lugares de trabajo con un espacio muy limitado.





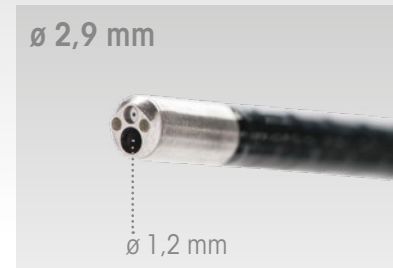
**Broncoscopio flexible con sensor  
"modelo diagnóstico"**

Para el trabajo rutinario cotidiano – para la toma de biopsias o para la introducción y colocación de tubos endotraqueales



**Broncoscopio flexible con sensor  
"modelo terapéutico"**

Pequeño diámetro exterior – gran canal de trabajo para aplicaciones intervencionales y la aspiración de secreciones viscosas



**Broncoscopio flexible con sensor  
"modelo Slim Line"**

Instrumento de pequeño lumen para la aclaración de hallazgos periféricos o para el uso en la pediatría



En la medicina intensiva cuenta cada segundo. Con el sistema compacto ENDOCAM Flex HD de Richard Wolf Vd. podrá atender al paciente de modo **móvil y rápido**. La imagen de máximo brillo y el manejo sencillo de nuestros broncoscopios flexibles permiten una estabilización rápida y segura en situaciones de emergencia.

**Medicina intensiva**

# Datos técnicos

## Broncoscopios flexibles con sensor

	Broncoscopio flexible con sensor "modelo diagnóstico"	Broncoscopio flexible con sensor "modelo terapéutico"	Broncoscopio flexible con sensor "modelo Slim Line"
Ø de vaina	5,2 mm	6,2 mm	2,9 mm
Punta distal:	Ø 5,2 mm punta de plástico atraumática	Ø 6,2 mm punta de plástico atraumática	Ø 2,2 mm punta de acero inoxidable atraumática
Ø de canal de trabajo	2,2 mm	3,0 mm	1,2 mm
Ángulo de flexión	180° hacia arriba, 140° hacia abajo	180° hacia arriba, 140° hacia abajo	270° hacia arriba, 270° hacia abajo
Longitud útil	600 mm	600 mm	680 mm
Ángulo de imagen	110°	110°	90°
Iluminación	dos LEDs integrados en el extremo distal	dos LEDs integrados en el extremo distal	LED integrado en el mango
Mango	mango ergonómico con salida de cable axial	mango ergonómico con salida de cable axial	mango ergonómico con salida de cable axial
Posición del canal de trabajo y de irrigación respecto a la imagen	posición de las 3 horas	posición de las 3 horas	posición de las 9 horas
Imagen endoscópica	octagonal, equilibrio del blanco automático y regulación de luminosidad, no es necesario enfocar	octagonal, equilibrio del blanco automático y regulación de luminosidad, no es necesario enfocar	cuadrada, zoom 1,5 x, realce de detalles, equilibrio del blanco automático y regulación de luminosidad, no es necesario enfocar
Longitud de cable	2,5 m	2,5 m	2,5 m
Endocámara compatible	ENDOCAM Flex HD	ENDOCAM Flex HD	ENDOCAM Flex HD
	<b>7250011</b>	<b>7260011</b>	<b>7236011</b>
Accesorios (no incluidos)	<b>Válvula de aspiración</b> (UE = 20 uds.), estéril, de un solo uso (4565901), <b>soporte de válvula de biopsia</b> (7265.851), <b>válvula de obturación</b> (UE = 20 uds.) (15114.052), <b>válvula de compensación de presión</b> (163904), <b>adaptador de lavado</b> para la limpieza mecánica (163912), <b>unidad de control de estanqueidad</b> (163903), <b>cepillo de limpieza de un solo uso</b> doble cónico (UE = 50 uds.) (7980003), <b>cepillo de limpieza de un solo uso</b> (UE = 10 uds.) (7990002)	<b>Válvula de aspiración</b> (UE = 20 uds.), estéril, de un solo uso (4565901), <b>soporte de válvula de biopsia</b> (7265.851), <b>válvula de obturación</b> (UE = 20 uds.) (15114.052), <b>válvula de compensación de presión</b> (163904), <b>adaptador de lavado</b> para la limpieza mecánica (163912), <b>unidad de control de estanqueidad</b> (163903), <b>cepillo de limpieza de un solo uso</b> doble cónico (UE = 50 uds.) (7980003), <b>cepillo de limpieza de un solo uso</b> (UE = 10 uds.) (7990005)	<b>Válvula de aspiración</b> (UE = 20 uds.), estéril, de un solo uso (4565901), <b>soporte de válvula de biopsia</b> (7265.851), <b>válvula de obturación</b> (UE = 20 uds.) (15114.052), <b>válvula de compensación de presión</b> (163904), <b>adaptador de lavado</b> para la limpieza mecánica (163912), <b>unidad de control de estanqueidad</b> (163903), <b>cepillo de limpieza de un solo uso</b> doble cónico (UE = 50 uds.) (7980003), <b>cepillo de limpieza de un solo uso</b> (UE = 10 uds.), para el canal de trabajo (7990001), <b>pinza de agarre pe flex.</b> Ø 3 Fr. LU 920 mm (829.601)

## y accesorios

### Juego de controlador ENDOCAM Flex HD

Salidas: 1 x HDMI, 1 x USB 3.0, resolución: 1920 x 1080 píxeles, soporte VESA 100, 100–240 V~, 50/60 Hz, medidas (anch. x alt. x prof.): 150 x55 x220 mm. Compuesto por: Controlador ENDOCAM Flex HD (5521101), cable HDMI/DVI-D (103843) y cable-red (244003)..... **55211011**



### Fuente de luz

#### Juego ENDOLIGHT Flex LED

LED de alta potencia, vida útil de LED > 30.000 h, temperatura del color aprox. 6.500 K, control electrónico continuo de la cantidad de luz, soporte VESA 100, 100–240 V~, 50/60Hz, medidas (anch. x alt. x prof.): 150 x55 x220 mm. Compuesto por: ENDOLIGHT Flex LED (5166001) y cable-red (244003) ..... **51660011**



### Soluciones de montaje

#### Consola VESA 100

Consola de equipo para uno o dos equipos de la serie "Flex", montaje entre soporte VESA 100 y pantalla VESA 100, **para un aparato ..... 5370401** **para dos aparatos,** con soporte para cabezal de cámara y fibra óptica ..... **5370402**

#### Soporte de aparato VESA 100

para el montaje de un aparato de la serie "Flex" en la parte lateral del RIWomobil o en otras superficies de montaje verticales ..... **32116452**

### Cabezal de cámara

#### Cabezal de cámara HD de 1 chip para ENDOCAM Flex HD

rosca tipo C, 1 sensor de imagen de alta resolución de 1/3 pulgada, 2 botones del cabezal de cámara, salida de cable acodada, longitud de cable: 2,5 m ..... **5521902**

### Objetivos

#### Objetivo zoom RIWO

f = 13 – 29 mm ..... **5261504**

#### Objetivo RIWO angular

f = 17 mm ..... **5257171**

# ENDOCAM Flex HD

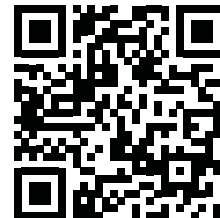


spirit of excellence

**Sí, deseo recibir mi juego de prueba\***  
ENDOCAM Flex HD personal y gratuito



por fax: **+49 7043-35 4388**  
o online en  
**endocamflexhd.richard-wolf.com**



Por favor, rellene el formulario completo y solicite hoy mismo su **juego de prueba ENDOCAM Flex HD** personal.

**Remitente:** Título: .....

Título acad.: .....

Nombre: .....

Apellido .....

Función: .....

Clínica/Consultorio: .....

Departamento: .....

Calle y número: .....

Código postal, ciudad: .....

País: .....

Teléfono: .....

Fax: .....

E-mail: .....

Sí, deseo recibir el boletín de informaciones sobre nuevos productos, campañas promocionales y talleres de trabajo de Richard Wolf.

Lugar / fecha

Firma / Sello

\* Pueden generarse costes relativos al material de consumo

Richard Wolf GmbH  
Pforzheimer Straße 32  
75438 Knittlingen, Alemania

Tel.: +49 7043 35-0  
Fax: +49 7043 35-4300  
info@richard-wolf.com

Gerente:  
Jürgen Pfab  
Jürgen Steinbeck

Registro mercantil: Mannheim HRB 510031  
NIV IVA: DE144521586  
NIF: 48020/00171

find us on  
Social Media  
richard-wolf.com



Información sujeta a cambios sin previo aviso. Considere que no todos los productos están disponibles en todos los países. Tome siempre en cuenta la información aneja del producto. Para obtener información más detallada, póngase en contacto con su representante local o directamente con Richard Wolf GmbH.

A674es070322